СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LVIII. Ч. 2. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 4-го ГРУДНЯ 1950. No. 2. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNSEDEY, JANUARY 4, 1950. VOL. LVIII.

ТРИ ЦЕНТИ в Злуч. Дер. Америки ПЯТЬ ЦЕНТІВ Закордоном Тел. „Свободи": BErgen {4-0807 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 THREE CENTS in the U. S. of America FIVE CENTS Elsewhere

81-ИЙ КОНҐРЕС ЗІБРАВСЯ НА НАРАДИ

Вашинґтон, 3 січня. — Сесія 81-го конґресу, заповіджена на полудне сьогодні, була призначена тільки на формальне відкриття конґресу, одначе провідники обох великих партій заздалегідь приготовили матеріял, щоб зазначити різниці у своїх поглядах. Заки президент Труман виголосить свою промову про Стан Нації в середу 4 січня, республіканські провідники зголосять законопроєкти для знижки федеральних податків. Це має бути застрогою республіканців перед можливим змаганням адміністрації до підвишки податків у біжучому році.

Крім того сенатор Роберт А. Тефт, республіканець з Огайо, приготовляє постійну акцію своєї партії за знижку видатків федерального уряду, а головно до того, щоб зредукувати дефіцит в бюджеті на найближчий рік, який мав би винести два біліони долярів.

Про зміст промови президента, яку він має виголосити в середу, говорять різно, одначе загальне переконання таке, що в ній не буде надзвичайних новостей.

Як звичайно, так і тепер, члени конґресу зосереджують свою увагу на організацію самого конґресу і різнородних комісій. Головно йдеться про вибір провідників у комісіях, бо комісії підготовляють законодавство. Тому, що до конґресу прийшло кілька нових сил, вони можуть внести нові ідеї у нарадах комісій.

ЗА ЦИВІЛЬНУ ОБОРОНУ СТЕЙТІВ.

Олбені, Н. Й. — Губернадор Тамес Дюї приготовляє плян оборони стейту Ню Йорк перед можливим нападом ворога атомовою бомбою з повітря. Цей плян він виявить у промові при відкритті стейтової леґіслятиви в середу 4 січня. У пляні передбачується право евакуації цивільного населення з великих осередків, щоб можна було успішно переводити оборонну акцію. Точний плян має бути зголошений в леґіслятиві впродовж найближчих двох тижнів. Подібну оборонну акцію приготовляють ще 12 інших стейтів.

СТРАХ ПЕРЕД БЕЗРОБІТТЯМ МИНАЄ.

Вашинґтон. — Після захитання правильного стану в робітничих затрудненнях і хвилевого безробіття, можна завважити зворот до постійного затруднення робітників у промислі упродовж 1950 р. Перший раз після війни кількість безробітних улітку минулого року перевищила цифру 4,000,000, одначе з кінцем 1949 р. це число впало. Найвища кількість джабів після війни припала на середину 1948 р. і тоді було затруднених 61,615,000 осіб. Два місяці пізніше це число почало меншати. Від вересня 1948 до вересня 1949 р. число робітників в промислових підприємствах упало на 1,250,000. У серпні можна було вже завважати набір нових робітників. З кінцем 1949 року безробіття знову зросло, одначе це є нормальне явище з кінцем кожного року. У січні й лютім, як передбачують фахові знавці, робота зросту знову і будуть постійними.

РЕДАКТОРИ ПЕРЕДБАЧУЮТЬ ДОБРОБУТ В 1950 Р.

Чотирнадцять редакцій великих американських щоденників виголосили по радіо з нагоди Нового Року погляд, що 1950 рік принесе добробут в Америці, посилення боротьби проти комунізму закордоном і важливі рішення в економічних справах. Видавці газет на Середнім Заході висловили погляд, що атомова бомба буде відстрашуючим чинником проти Совєтів і тому 1950 рік буде роком миру, а не стріляної війни. Газети зі Західного побережжя передбачують поворот до релігійного життя, а газети з південних стейтів думають, що надійшов час на більше консервативну політику в Злучених Державах.

ВІДНОВЛЕНО КАПІТОЛЬ З 1793 РОКУ.

Филаделфія. — Упродовж кількох останніх місяців відновлено історичний Дім Моріса й город коло нього та відкрито його для відвідин публіки як національну памятку. Цей дім був капітолем Злучених Держав за часів Джорджа Вашинґтона в 1793 р. а в 1794 р. служив йому за літню резиденцію. Крім дому Вашинґтона в Мавнт Вернос, це є єдиний дім, у уякому мешкав колись Вашинґтон, що остався незнищеним. Дім стоїть при 5442 Джермантавн евеню проти площі званої Паркет Сквер. Він був незамешкалий довший час. У 1948 р. остання властителька дому, Маріот Морріс, записала його на власність Злучених Держав. Його відновлено коштом $20,000 у такому виді, як він був за часів Вашинґтона.

ПОМЕР РОБЕРТ РІНҐЛІНҐ, ВЛАСНИК ЦИРКУ.

Сарасота, на Флориді. — Роберт Едвард Рінґлінґ, предсідник корпорації циркового підприємства Рінґлінґ Бродерс енд Барнум енд Бейлі, помер від удару серця в 52 році життя. Небіжчик був закоханий у музиці і студіював оперу. Покінчивши студії музичні зі ступнем доктора музики, він виступив у віці 24 літ в опері Травіята в Брукліні Екедемі оф Мюзік в 1922 р. як тенорови співак. Після кількох років він пішов до цирку, в якому був інвестований родинний маєток. Його музичний талант помагав йому у веденні циркових вистав.

РОДИНА ДЮ ПОНД СВЯТКУВАЛА 150-РІЧЧЯ СВОГО ПРИЇЗДУ В АМЕРИКУ.

Кеннет Сквер, у стейті Пенсилвенія. — У навечерія Нового Року, 31 грудня 1949, зїхалося до родинної палати Дю Пондів 632 члени цієї міліонерської родини з цілого світу, для відсвяткування 150 річчя прибуття Пієра дю Понда з Франції до Америки. Це другий подібний зїзд. Перший був у сторіччя, в 1899 р.

ГУВЕР І ТЕФТ ЗА ОБОРОНУ ФОРМОЗИ

Вашинґтон, 2. січня. — Колишній президент Герберт Гувер і сенатор Роберт А. Тефт візвали Злучені Держави до оборони острова Формози, на якому примістився національний уряд Китаю. Вони доражують вжити американської воєнної фльоти, якщо зайшла б потреба. Гувер у відповідь на запит сенатора Вилієма Новленда відповів листовно, що Злучені Держави повинні продовжувати признавати і підтримувати китайський національний уряд, а якщо зайде потреба, дати йому військову охорону в утриманні посідання Формози, а можливе теж і острова Гайнан. Подібне становище виявив і сенатор Тефт. Це мала б бути відповідь республіканських провідників на опришюднені вісті, наче б президент Труман противився військовій обороні Формози силами Злучених Держав.

Гувер у своєму листі до сен. Новленда згадав сім точок, які має на цілі оборона Формози. Це є: Створення муру проти комунізму на Пацифіку; оборона Японії й Филипин; застерога проти того, щоб китайські посольства й консулати стали гніздами комуністичних конспірацій; недопущення нового постійного члена до Ради Безпеки в Обєднаних Державах для пітримки комуністичної політики; виключення участи китайських комуністів у формуванні мирового договору з Японією; втримування принаймні символу опору, бо тоді ми матимемо базу для рятунку південно-східної Азії; збереження надії, що Китай може стати колись свобідною країною.

АМЕРИКА ВИДАЛА КОЛО 30 БІЛІОНІВ НА ЧУЖИННУ ДОПОМОГУ

Вашинґтон. — Департамент торгівлі оприлюднив статистику постачання фінансової допомоги для різних закордонних країн від 1945 р. Показується, що загальна сума таких допомог дійшла до висоти $24,802,000,000. Коли до цього додати ще інвестицію Злучених Держав у Міжнародний Банк для Реконструкції й Розвитку у висоті $3,385,000,000 і в Монетарнім Фонді, то разом всі видатки дійдуть до висоти $28,187,000,000.

ГЕН. МекАРТУР ПРО „ПРАВО НА ОБОРОНУ" ДЛЯ ЯПОНЦІВ

Токіо, 3 січня. — Американський головнокомандуючий на Далекому Сході, ген. Доглес МекАртур, заявив в своєму новорічному посланні, що Японія не зрезиґнувала зі свого „незаперечного права на оборону" в своїй новій конституції, в якій зрікається збройних сил. До заяви ген.

ЗАБОРОНА КОМУНІСТИЧНОГО ЩОДЕННИКА В АРҐЕНТИНІ

Буенос Айрес. — Комуністичний щоденник „Ора", який вже від року був загрожений у своєму існуванні внаслідок безупинної боротьби, яку він викликував при кожній нагоді, остаточно перестав виходити. Конґресова слідча комісія закинула редакції недостачу патріотизму в тому, що „Ора" не помістила на першому місці наголовку „Рік від визволителя генерала Сан Мартіна". Президент Хуан Перон видав прокламацію, щоб святкувати 1950 рік як рік Сан Мартіна. „Ора" виходила 12 років. Звичайно редакція була дуже обережна у відношенні до президента Перона.

З Ріо де Жанейро, столиці Бразилії, звідомляють, що тамошні комуністи повели на великі розміри акцію для посилення своєї партії. Комуністична партія в Бразилії заборонена законом від трьох років, одначе це не припинило комуністичної діяльности.

МОЖЛИВІСТЬ ЛЕНД-ЛІЗУ ДЛЯ ФОРМОЗИ

Вашинґтон. — Президент Труман дістав новий плян для рятунку Формози, а це, щоб Злучені Держави найняли частину землі на Формозі на створення своїх операційних баз на довгі роки. Контракт може бути заключений з китайським національним урядом, а Злучені Держави платили б управі острова природними матеріялами на такий лад, як це було плачене на підставі закону про Позичку-Наєм („Ленд-Ліз") з різними воєнними союзниками.

ОРҐАНІЗАЦІЯ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО ЖИТТЯ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк, 3 січня. Координація мистецького життя в Нюйорській Метрополії успішно продовжається. Відбулася низка вступних нарад, на яких були заступлені своїми представниками різні галузі мистецтва, образотворче мистецтво, література, музика і театр. Йде інтенсивна підготовка до створення на терені Ню Йорку центрального культурно-мистецького осередку, чи т.зв. Літературно-Мистецького Клюбу зі широким обсягом діяльности і всесторонніми можливостями. Повстала Ініціятивна Група, яка повела переговори з керівництвом існуючого вже в Ню Йорку Music and Arts Guild з метою об'єднання всіх творчих сил в одній-спільній орґанізації. Ініціятивна Група закликає всіх новоприбулих з Европи діячів мистецтва (образотворчих мистців, письменників, музик, акторів, співаків) прибути в четвер, 5. січня 1950 р. в годині 7-ій вечером на Інформаційні Сходини, що відбудуться в домівці Т-ва Українських Комбатантів, Ню Йорк Сіті, 101 „А" Евні, І. поверх.

ДВА ВИСТУПИ БАНДУРИСТІВ В НЮ ЙОРКУ ВИПРАВДУЮТЬ ЇХНЮ СЛАВУ

ОКОЛО 3,000 ОСІБ В КАРНЕҐІ ГОЛЛ І ПОВЕРХ 1,000 В АВДИТОРІЇ ВАШИНҐТОН ІРВИНҐ З ЕНТУЗІЯЗМОМ ПРИЙНЯЛИ КОНЦЕРТ; ЗАСЛУЖЕНЕ ПРИЗНАННЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ КРИТИКИ

Ославлена вже своїми виступами в Україні, на еміґрації в Европі та в поодиноких містах Злучених Держав і Канади Українська Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка, під мистецьким керівництвом Григорія Китастого, виправдала свою дотеперішню славу двома концертами в Ню Йорку, що відбулися в репрезентативній Карнеґі Голл в пятницю 30-го грудня та в авдиторії Вашинґтон Ірвінґ Гай Скул в понеділок, 2-го січня. Карнеґі Голл, що нараховує около 3,000 місць, як і Вашинґтон Ірвінґ авдиторія були виповнені вщерть ентузіястичною публікою, українською і американською, що довгими оплесками нагороджувала кожну точку великої програми. Виступ в Карнеґі Голл українська публіка прийняла святочно як національну імпрезу, доказом чого була прикладна поведінка численні формально-вечірні одяги та загальний настрій Концерт сам по собі був справді репрезентативним прикладом українського мистецтва української пісні та українського національного інструменту. Так оцінила його і сувора місцева американська критика, що звичайно надає тону та є міродайна для цілого мистецько-культурного життя в цій країні. „Гералд Трибюн", у виданні з 31-го грудня, на цю тему м.і. пише: „Українська Капеля Бандуристів, що виступила вчора в Карнеґі Голл, відома своєю групою громоподібних басів, що запевняє повну гармонійність та багату і звучну якість співу. Так воно цілком певно було. Крім того, Капеля має деякі лункі тенорові голоси і головною насолодою хору є дозволити їм співати дуже високо, як баси рівночасно співають дуже низько. Вони виконують це голосно, м'яко, на кожному динамічному рівні; і завжди вони задержують могутню силу. А коли ця сила не потрібна, вони можуть теж мережати тонку тканину голосу, інтонаційно чистого та широкого колориту. Пісні Української Капелі Бандуристів є цілком автентичні — твердить рецензент Гералд Трибюн, продовжуючи: вони мають мелодійну софістику народної музики, дуже дбайливо вивченої, а її вимовна передача є наслідком її оригінального духа і сентименту..." Окрему увагу віддає рецензент ще бандурі та її функції в хорі, що вповні виконує свою ціль.

На концерті Бандуристів в Карнеґі Голл були приявні теж деякі відомі американські знавці, між ними відомий імпресаріо Гюрок, які в приватних розмовах висловилися про Капелю та її концерт з невмешними одушевленнями, як їх прийняла публіка.

Оцінка нюйорської критики завершує відгомін виступів Капелі в інших містах, відкриваючи для неї нові можливості дальшої мистецької праці.

Концерт в Карнеґі Голл влаштовано старанням Митрополитального Комітету Української Молоді, а концерт в авдиторії Вашинґтон Ірвінґ Гай Скул відбувся старанням Українсько-Американських Ветеранів.

НОВІ ПОБОЮВАННЯ І НОВІ НАДІЇ В НОВОМУ РОЦІ

Світова преса й політичні провідники та державні мужі відзначили початок нового 1950 року статтями та посланнями до народів, висловлюючи нові надії, але й нові побоювання. Комуністичні перемоги в Китаю, наявність дальших агресивних плянів та атомічна експльозія в Совєтському Союзі в минулому році, це головні причини побоювань теж на 1950 рік. Атлантійський Пакт, поступова і щораз більша стабілізація стосунків на Заході та західна, головно американська рішучість протиставитися агресивному большевизмові скрізь, де він тільки появиться, це ті надії, з якими людство вступило в новий рік. Ці противенства влучно характеризує Н. Й. Таймс в редакційній новорічній статті, пишучи про „нові можливості в новому році": „Можливо, що нам доведеться погодитися з думкою, що перед нами ще довгий період турбот і непевности. Але турботи є даниною за життя в добі великих рішень. За це не бракує теж і нагоди. Життя ніколи не могло бути більш інтересне, як воно є сьогодні. Найскромніший з нас ніколи не міг би мати більшої нагоди впливати на курс історії. Це, що ми можемо зробити в цьому році, від президента починаючи а кінчаючи на кожному громадянинові, який може навіть не голосувати тоді, як повинен, не вирішить майбутньої долі цілого світу, але воно може вплинути на вирішення. Словами і ділами ми можемо будувати те, що Велс називає „зарисом майбутнього". Можливо, що як за рік від сьогодні завершиться перша половина двадцятого сторіччя, ми зможемо поглянути на довершене з переконанням, що ми зробили деякий прогрес в правильному напрямку".

АМЕРИКА ПЛЯНУЄ МОРАЛЬНЕ ДОПОВНЕННЯ АТЛАНТІЙСЬКОГО ПАКТУ.

Гаага Голандія, 3 січня.— В поінформованих колах тут стверджують, що американські власті у Вашинґтоні й закордоном плянують тепер почати широко закроєну акцію для морального доповнення Атлантійського Пакту, що мала б становити: 1. розвиток і закріплення взаємного довір'я між всіми партнерами цего договору, та готовости кожного з них дати свій повний вклад в розбудові західного фронту проти східної агресії; 2. Спільне побоювання комуністичної пропаганди та комуністичних п'ятих колон, посилення яких передбачується рівночасно з розвитком програми військової допомоги. Для тих цілей плянується створення окремої спільної пропаґандивно-інформативної агенції.

37,000 В'ЯЗНІВ В ЕСПАНІЇ.

Мадрид, 3 січня. — Еспанський міністер юстиції повідомив, що в еспанських тюрмах тепер перебуває 37,000 в'язнів в порівнянні з 34,000, що були на початку громадянської війни та з 270,000, що були при її закінченні. На підставі проголошеної на честь Святого Року амнестії 5,000 в'язнів будуть звільнені безпосередньо, а 8 тисячам будуть скорочені терміни кари.

ПЕРЕДБАЧУВАННЯ БРИТАНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ РОЗБІЖНОСТЕЙ В СПРАВІ КИТАЮ.

Лондон, 3 січня. — Британська преса і дипломатичні кола висловлюють серіозні побоювання британсько-американських непорозумінь в справі Китаю. Діло в тому, що британський уряд вже від деякого часу виявляє готовість визнати комуністичний режим з різних господарських і комерційних міркувань, тоді як Злучені Держави виявили свою готовість дати далекойдучу допомогу національному урядові в обороні стратегічного острова Формози. В останньому повідомлено, що американський уряд, зокрема президент Труман і Рада Національної Безпеки, погодилися щодо обмеженої фінансової та технічної допомоги китайському національному урядові, включно з американською військовою акцією на випадок комуністичного нападу на Формозу. Британська преса вважає, що розбіжності між Лондоном і Вашинґтоном в справі далекосхідної політики можуть провести до „нещасливих непорозумінь".

ФРАНЦУЗЬКА АСАМБЛЕЯ УХВАЛИЛА ДОВІР'Я УРЯДОВІ.

Париж, 3 січня. — Французька Національна Асамблея ухвалила вчора заяву довір'я урядові премієра Жоржа Бідо трьома голосуваннями в справі бюджету, але голосування перейшло такою малою більшістю голосів, в одному випадку тільки чотирьох, що це серіозно підважило авторитет уряду. Кінцевого рішення в справі бюджету ще не винесено. В такому положенні уряд премієра Бідо не має вигляду на швидку стабілізацію, навіть якщоб він ще деякий час вдержався при владі.

ВИБОРИ В ЄГИПТІ.

Каіро, 3 січня. — Сьогодні в Єгипті відбуваються загальні вибори, перші за останніх 25 років, в яких беруть участь всі партії. Уряд запевняє, що він поробив заходи, щоб ці вибори були під кожним оглядом вільні і загальні. Вже під час підготовки до виборів сім осіб було вбитих.

БРИТАНСЬКА АКЦІЯ В ЕРИТРЕЇ.

Лондон, 3 січня. — В адміністрованій тепер Британією колишній італійській колонії Еритреї від деякого часу посилюється явно інспірована комуністами бандитська і терористична діяльність. Для боротьби проти бандитизму Британія вислала нові військові підкріплення.

РОКОСОВСЬКИЙ ЧИСТИТЬ ПОЛЬСЬКУ АРМІЮ.

Варшава, 3 січня. — Новоіменований польським міністром оборони і головнокомандуючим польськими військами совєтський маршал Константин Рокосовський вже почав широко закроєну чистку в польській армії, головно в її командному складі.

SVOBODA
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодиноке число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Сити і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75
Число з понеділка (з англійською частиною):		Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):	
На рік	$2.50	One year	$2.50
На пів року	$1.50	Six months	$1.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРОЙДЕНИЙ ШЛЯХ

„Свобода" почала з вчорашнім числом 58-ий рік свого існування. Це замітна подія не тільки в житті американських українців, але й українців взагалі, де вони не жили б, на рідній землі чи на чужині, в ярмі чи на волі. Сьогодні ця подія особливо важлива, бо московська влада здавила справжню українську пресу; її варварська рука досягла вже й Львова й зліквідувала теж там вільну українську пресу, з 60-літнім „Ділом" на чолі. Тому 57 років безперервної історії „Свободи" й голошеної нею думки про український нарід та його національні ідеали і змагання, набирають сьогодні особливого значення, яке ще побільшується фактом, що „Свобода" не є органом якоїсь одної політичної групи чи партії. Політичний світогляд „Свободи" є звязаний тільки ухвалами Конвенцій Українського Народного Союзу, які визначають її напрям, що завжди був і залишається таким самим: національно-демократичним.

Завданням „Свободи" було гуртувати і обєднувати американських українців, вказувати їм шлях до кращої долі в Америці, загрівати їх до щораз видатнішої матеріяльної допомоги своїм рідним в старім краю та до щораз інтензивнішої інформативної й політичної акції для оборони природного права українського народу на самостійне національне й державне життя.

Те, що було написане в „Свободі" в українській справі в першому числі, що появилось в 1893 році, можемо й сьогодні повторити слово за словом. Воно й нині буде так само актуальним і правдивим, як було 57 років тому. Бо це, що говорила „Свобода", відчував весь український нарід; він тільки не мав на рідній землі можливости голосити повну правду про те, що в нього на серці й умі. Говорила за нього ця його вітка, що її вигнала лиха доля з рідної хати і загнала — щасливим випадком — на вільну американську землю. Говорила тоді в його імені одинока на американській землі українська газета „Свобода".

57 років видержала „Свобода" на своїй вірній службі високим ідеалам, однаково дорогим американському і українському народам. Вона непохитно служила тим ідеалам, що лягли в основу християнської цивілізації, що просвічували шлях будівничим Америки та що висловлені теж і найкращими умами, яких видала Україна. 57 років проповідувала „Свобода" глибоку віру в Божу правду та її перемогу, а з нею і в перемогу права українського народу на вільне життя. 57 років проповідувала „Свобода" віру в нарід, віру в силу його духа і ума; віру в його моральні й культурні цінности; віру, що він готов завжди понести і найбільші жертви за високі ідеали свободи.

В такому дусі і з такими переконаннями зачинає „Свобода" теж і 58-ий рік своєї праці, може навіть дуже скромної, але важливої, в надії, що величезна більшість нашої свідомої спільноти в Америці, яка досі так щиро її попирала, теж і надалі допоможе їй вірно служити тим ідеалам, для яких вона на світ прийшла 57 років тому і в тому самому місті, в якому вона й нині появляється, засвідчуючи безперервність, правильність і чесноту довгого і трудного шляху, по якому вона ступає.

КОЛЯДА І КОЛЯДНИКИ

Вже тільки короткий час ділить нас від великого свята Христового Різдва, а з ним і нашої традиційної коляди на народні цілі. За минулий рік наші громади збільшилися великою кількістю нових колядників і в змінених обставинах виринули деякі нові проблеми, на які хочеться звернути увагу вже перед колядою.

Перед „воз'єднанням" нашого „Старого Краю" в одній совєтській неволі, в Західній Україні вже була прийнялася традиція, що „коляда" і „писанка", отже масові народні імпрези з нагоди рокових церковних свят, призначалися на потреби „Рідної Школи". Ця інституція мала вже своєрідний моральний „монополь" на так потрібну їй допомогу з цих нагод, і ніхто не брався цего оспорювати.

Українці в Новому Світі мають свою традицію коляди, що завжди стояла під знаком найпекучіших харитативно-допомогових потреб. Протягом останніх чотирьох років після війни цею безспірно найпекучішою потребою була допомогова акція для українських скитальців, ведена і репрезентована ЗУАДКомітетом. З цим погодилися в більшості інші народні інституції, включно з Українським Конгресовим Комітетом, хоч як і вони потребували фондів. Звичайно, в таких випадках добровільних пожертв важко було б ставити будь-які вимоги. Важко і непотрібно було б „монополізувати" коляду в повному розумінні того слова. Кожна пожертва на благородну ціль є благородна. Найкращою розв'язкою було б, якщоб з нагоди коляди наш громадський загал склав свої жертви на всі народні цілі, і склав їх справді щиро. Але побажаним було б, щоб і в цьому році зберегли традицію та зложити насамперед на допомогово-рятункову акцію ЗУАДКомітету.

В цьому році не менш важливою справою в громадському значенні є теж колядники. Рідво і коляда, це традиційно родинне свято, дає нашим громадам нову прекрасну нагоду відсвяткувати його по родинному в найширшому розумінні. Маємо на думці головно місцевих громадян і нову іміґрацію та їх взаємовідношення. Колядуючи на народні цілі, було б добре творити мішані групи колядників, засвідчуючи цим практично співпрацю для спільних цілей. Для нових іміґрантів тут зокрема буде інтересно, бо їх місцеві співгромадяни введуть їх і представлять в місцевих домах та допоможуть їм їх пізнати і зрозуміти. Рішучо не можна в громадах допустити до того, щоби на тему та під час коляди доходило до будь-яких поділів на „ми" і „вони". В це велике родинне свято будьмо справді тільки „ми", будьмо одною великою родиною, пройнятою братньою любов'ю і довір'ям. Тоді справді матимемо веселі і щасливі свята.

Крім самої загальної коляди на народні цілі, Різдвяні свята дать нам, місцевим громадянам і новим іміґрантам, ще одну добру нагоду взаємно пізнатися та нав'язати кращі взаємини. Маємо на думці взаємну гостину, традиційну під час свят. Було б добре, щоби кожна родина з місцевих громадян мала під час свят гостями одну чи більше з родин нових іміґрантів. І навпаки, нові іміґранти, якщо вже якнебудь влаштувалися, повинні використати цю нагоду, запрошуючи до себе своїх спонсорів, знайомих, чи будь-кого зі сусідів з-поміж місцевих громадян. За спільним столом, при спільних спогадах та при спільній коляді закріпляться дружні взаємини і приязнь, так дуже потрібні в нашому особистому і громадському житті. Ідеї правди і любови новонародженого Христа-Бога хай будуть між нами!

М. В. Дольницький.

НА ПЕРЕЛОМІ ДВОХ РОКІВ

Багатий в різноманітні, вирішальні події 1949 рік відійшов в історію — новий — 1950 рік заповідається неменьше важливий і ще більш переповнений в події, які можуть статися угольним каменем до переміни сучасного неспокійного світу.

Світ тужить за миром і працею та намаганням своїх кращих синів — прямує до здійснення цього ідеалу людського роду, ідеалу, що досі не став дійсністю і — може — ніколи не стане. Два виразно скристалізовані табори, демократичний і російсько-комуністичний тоталітаризм, збільшили й посилили боротьбу за здійснення своїх гасел і кличів.

Минулий рік був багатий в неспокійні події: революційний переворот в низці південно - американських держав, в Бірмі, Сирії, безупинні чистки в СССР і советських сателітів, дальший розвал кольоніяльних імперій, політичні процеси в низці країн, постійні зміни урядів у Франції, безупинні страйки в Америці, безчисленні демонстрації і заворушення.

На цьому тлі найважнішою подією в минулому році слід уважати перемогу червоних в Китаї, що являється великою програною західньо - демократичного світу. Комунізм, здобувши цей успіх після довгих років кривавої, жорстокої війни, підготовляє атаку на інші країни Азії та Західньої Европи. Не зважаючи на це, відповідальні керівники англо-американської закордонної політики призадумуються над можливостями і конечністю визнання комуністичного Китаю, що диктоване мало оправданими надіями на наладнання господарських взаемин між Заходом і Азією, та бажанням не втратити великих ринків збуту. Стратеґи закордонної політики Анґлії і Америки вже заповіли нову політику в справі Китаю.

Вдержування дипломатичних взаємин з СССР, його сателітами та можливість наладнання нормальних взаємин з Китаєм, поволі переконують західні демократії в конечности відновити дипломатичні і господарські взаємини з послідовно протикомуністичною державою, Еспанією, яка в минулому році святкувала урочисто 10-ти ліття нового режиму під кермою ген. Франка. Крім того, західні демократії рішилися на створення Федеративної Західно - Німецької Республіки, яка, щоправда, без військової сили, та все ж із значними господарсько-промисловими ресурсами відігравала б, разом з Еспанією, визначну ролю в зміцненні Европи проти червоного наступу в рямцях т. зв. Пляну Маршала.

Плян Маршала, разом із пляном Трумана, дали в минулому році надсподівані висліди, не зважаючи на постійний саботаж, пятих червоних колон в низці держав. Перш усього — війна в Греції принесла завдяки допомозі Заходу повну перемогу демократичним силам. Далі — сила і розмах комуністичних підривних партій в Італії, Франції та низці інших країн — помітно зменшилися. Комунізм втратив впливи в Зах. Німеччині, Фінляндії, Швеції, Норвеґії. Продукція західних европейських держав виказує в минулому році постійний зріст, відносини в цих країнах стабілізуються помітно, життєвий рівень — піднімається, і це видно не тільки в держав-переможців, але й переможеній Німеччині.

„Плян Молотова", що мав конкурувати з „Пляном Маршала" — виявив в 1949 році повне безсилля. Він не тільки що не зміг успішно допомогти советським сателітам в їхній господарській відбудові, але ще більше підпорядкував їх плянам Кремля. Комінформ гарячково шукав можливостей вийти із цієї сліпої ситуації, із ще більшою силою денунціюючи Юґославію, що рішила вдержати самостійність і по свому реалізувати „комуністичний соціялізм".

Розлам між СССР і його сателітами та Юґославією збільшився і поглибився в минулому році. Ця перша, значна прогалина в „залізній завісі" стала джерелом нових турбот Сходу і нових надій Заходу. Юґославія дістає значну фінансову допомогу від Заходу і з ним наладнує нормальні взаємини. „Тітоїзм" — новітня форма „троцькізму" — розколює комуністичні партії в майже всіх країнах, в наслідку чого наступають чистка за чисткою і послаблення діяльности комуністичних партій в некомуністичних країнах.

„Холодна війна" — на форумі ОН, в пресі і в етері — минулого року набрала ще більшої сили, проте Захід не дав себе вже більше гіпнотизувати ані запевненнями Сталіна про бажання і можливість співпраці „народніх демократій" з „капіталістичними державами", ані словесним еквілібристикам Вишинського чи Маліка, але приступив до протиакції, нарешті переконавшись, що СССР розуміє і шанує тільки фізичну силу і тільки перед нею має респект.

Так зродився в минулому році Атлантійський Пакт, що його в квітні підписали Данія, Франція, Ісляндія, Італія, Люксембурґ, Голяндія, Норвеґія, Портуґалія, Бельгія, Британія та ЗДА, не зважаючи на терористичну дипломатичну акцію СССР. Швидка ратифікація цього договору і признання американським Конґресом 1,314,010,000 долярів на програму озброєння західних держав були в минулому році великим ударом для червоного табору. Інавґураційна промова през. Трумана про те, що Америка рішена організувати сильний спротив Совєтам, в минулому році почала давати свої наслідки.

Закінчення бльокади Берліна — було поважним ударом для СССР. Коштом 51 людських жертв і більш чим 250,000,000 дол., після 327 днів, здобувши великий досвід в цій найбільшій досі світовій повітряній операції, яка дала змогу втримати при житті 2 мільйони берлінців, ЗДА і Англія вийшли переможцями, в наслідку чого престіж СССР помітно впав, а західніх держав — піднявся.

В наслідку безуспішної, нової конференції 4-ох міністрів закордонних справ прийшло до розчленовання Німеччини, однієї з найбільш вразливих точок світової політики, на Західню і Східню Німеччину. Західня частина, зорганізувавшись у федеративну республіку, перейняла до своїх рук велику частину політичної відповідальности за країну. Східня ж частина ще більше підпорядкувалася Кремлеві, опершись на ново створену німецьку, знаменито вишколену, але не дуже певну комуністичну поліцію.

Терор на схід від „залізної завіси" збільшився був минулого року. Не тільки в советській армії, в господарських та культурних установах СССР переведено кількаразові чистки, але і в низці сателітських держав відбулося це саме. Чистка не оминула не тільки преси, культурних діячів, шкіл, але і армії та найвизначніших провідників комунізму в Польщі, Болгарії, Угорщині і Румунії. Заінсценізовані процеси проти католицького і протестантського клеру в Угорщині та Болгарії і інших державах виявили повну і недвозначну навіть для Заходу ненависть червоної тиранії до релігії, а присуди і кари смерти для низки комуністичних будівничих сателітських держав, включно з Костовим в Болгарії, доказали, що в країнах на схід від „залізної завіси" існує постійний фермент. В минулому році із Сходу на Захід, різними шляхами втекло тільки 100,000 вояків з советської армії, не вчисляючи діячів різних ділянок а то і сірих громадян, які рятувалися перед терором червоної диктатури Сходу.

Терористична акція в минулому році була звернена не тільки проти власних громадян, але СССР та його сателіти почали виарештовувати і судити теж громадян і навіть дипльоматів західніх держав, обвинувачуючи їх в шпіонажі та підривній роботі проти народніх демократій. В наслідок цих подій, світова демократична опінія щораз більше почала звертатися проти СССР, який попробував рятувати свій престіж скликуючи т. зв. конґреси миру в Ню Йорку та Парижі. Проте заяви Толіяті, Тореза, та Форстера, що італійські, французькі та американські комуністи, у випадку війни, вітатимуть советську армію, як визволителів, до решти здерли „льояльну маску" щодо своїх держав із комуністичного обличчя та остаточно роз'яснили Заходові, що комунізм — це інструмент Кремля, який тільки жде хвилини, щоб знищити національні держави.

В Ню Йорку, після 39-тижневого процесу американський суд засудив 11-тьох головних комуністичних провідників, доказавши їм протидержавну діяльність, чим остаточно відкрив очі американського громадянства на підривність комуністичної роботи. Комунізм знайшовся в минулому році в західньому світі в дефензиві.

(Докінчення на стор. 3-тій)

Важливіші події в українському житті в році 1949.

СІЧЕНЬ:

5. Вийшла друком в англійській мові видана старанням Українського Народного Союзу у Философікал Лайбрері книжка Персивала Конді: „Вибрані Твори Івана Франка".

7. Українці в усьому світі поза залізною завісою обходили врочисто традиційним звичаєм Свято Христового Різдва під знаком глибокого співчуття своєму народові на Рідній Землі, що у важкій совєтській неволі не міг навіть Бога прославляти. Скрізь відбулися традиційні Коляди зі збіркою фондів на народні та харитативні цілі.

8 і 9: Відбулися збори Екзекутиви ЗУАДКомітету. Предметом нарад була справа переселення українських скитальників до ЗДА.

17. До Бостону приїхав перший більший транспорт нових іміґрантів з-поміж европейських скитальників, між якими була перша група 44 українців, що приїхали старанням ЗУАДКомітету на фарми Меріленду. Групу привітав в Бостоні губернатор стейту Масачусетс Девер та представник губернатора Меріленського стейту, Лейна.

19. Повідомлення про створення Українського Центрального Громадського Комітету у Франції, в якому об'єдналися всі місцеві українські групи і організації.

21. До Ню Йорку причалив корабель „Марін Мерлин", що привіз 457 нових іміґрантів з-поміж европейських скитальників, між якими було вже поверх 200 українців. З огляду на цю переважаючу кількість українців, висадку новоприбулих в порті названо „Українським Днем".

22. В Ню Йорку відбулося з великим успіхом Свято Соборности в ювілейну річницю проголошення злуки українських земель в одну суверенну українську державу в 1919 році.

27. Американська преса подала повідомлення з нарад 16-го з'їзду комуністичної партії в Україні, під час яких Хрущов взивав до боротьби проти українських націоналістів.

29. Бостонський „Кришчиєн Монітор", коментуючи виступи Хрущова і Мануїльського на 16-тому з'їзді комуністичної партії в Україні, ствердив, що „український націоналізм є дуже конкретним фактором в східно - европейських справах та вже не з одної нагоди натворив клопотів Кремлеві".

30. В Дітройті відбулося величаве Свято Соборности українських земель, на якому виступив мейор міста, Вен Ентверп.

ЛЮТИЙ:

2. ЗУАДКомітет здобув від фармерів Меріленду 1,000 нових завірень на приїзд до ЗДА українських скитальників з Европи.

3. На процесі Віктора Кравченка в Парижі проти „Летр Франсе" за клевету, відомий наклепник на американських українців, Алберт Кан, пробував „свідчити", що Кравченко написав свою книжку „Я вибрав волю" за „намовою величезної фашистської групи українців в Америці".

8. Старанням ІРО у Вашинґтоні відбулася виставка мистецьких виробів різних національних груп европейських скитальників. Виставку відкрила дружина президента ЗДА, п-ні Труман, подивляючи зокрема українські мистецькі вироби.

10. Український Конґресовий Комітет звернувся до секретаря стейту Діна Ечісона, закликаючи його до інтервенції в справі тількищо засудженого мадярським комуністичним судом кардинала Міндсенті та пригадуючи при цій нагоді мученицьку долю українських владик під Совєтами.

11. Два совєтські летуни, Піроґов і Барсов, що втекли літаком з України до американців, потвердили американським кореспондентам наявність сильного повстанчого руху в Україні.

11. До Бостону причалив пароплав „Марін Флешер" з новими іміґрантами, між якими було 210 українців.

13. З Европи вернувся голова ЗУАДКомітету, адв. Іван Панчук, що відбув інспекційну поїздку по таборах українських скитальників.

17. Сітка американських радіостанцій подала коментарі про положення в країнах за залізною завісою, називаючи Україну „авангардом в боротьбі народів за волю проти комуністичної диктатури".

18. Закордонні кореспонденти повідомили про розпачливі оклики „Рятуйте" від українських в'язнів з комуністичної тюрми біля міста Кошиць на Словаччині.

21. Американська преса повідомила про існування української підпольної організації, яка з успіхом допомагає втікачам зі Совєтів на Захід.

22. До Бостону причалив „Ирні Пайл" з новими іміґрантами, між якими було знову 230 українців.

27. Завершено ліквідацію Української Католицької Церкви в Карпатській Україні, „воз'єдненої" з російською православною.

БЕРЕЗЕНЬ:

1. В Нюарку помер видатний український вчений і громадський діяч, голова НТШ., професор Іван Раковський, проживши років 74.

2. На місяць березень заповіджено 12 транспортів нових іміґрантів з европейської скитальщини, між якими велику кількість становитимуть українці.

4-5. Відбувся з'їзд Центрального Представництва Української Еміґрації в Европі, підчас якого прийшло до нових партійно-політичних непорозумінь.

8. На зібранні Т-ва Адвокатів Ню Йорку, колишній асистент державного секретаря, Адолф А. Берле, натаврував совєтське народовбивство в Україні та в інших поневолених Совєтами країнах.

9. Українці в усьому світі згадували врочисто річницю свого генія, Тараса Шевченка.

13. Відбулося велике Ювілейне Свято НТШ в Ню Йорку, з участю піяністки Любки Колеси.

21-25. Відбулися річні збори Головного Уряду Українського Народного Союзу, у висліді яких м. і. ухвалено виасиґнувати $10,000 на народні цілі, а між резолюціями ухвалено: Привіт президентові Труманові; Привіт народові України, що бореться за волю; Привіт українській еміґрації в Европі; Заклик до спільної праці та більшої жертвенности, як теж окреме звернення до нової української іміґрації в ЗДА.

31. Конґресмен Смит з Висконсин вніс до конґренового рекорду статтю проф. Смаль-Стоцького з „Українського Квартальника" про український визвольний рух.

31. Український Конґресовий Комітет видав в англійській мові книжку „Юкрейніен Резистенс" про український визвольний рух під час другої світової війни та після неї.

КВІТЕНЬ:

2. Закордонна преса подала вістку про повстанський рух на Правобережній Україні.

4. З нагоди підписання Атлантійського Пакту у Вашинґтоні в американській пресі надруковано ряд статей з міркуваннями про стратеґічне значення України та українського визвольного руху в евентуальній совєтсько-західній війні.

6. Американська і канадійська преса надрукувала дуже прихильні рецензії на тількищо видану старанням УНСоюзу книгу „Вибраних творів І. Франка" в англійському перекладі, стверджуючи, що „українська література немає потреби боятись порівнянь зі західною".

7. Представники ЗУАДКомітету взяли участь в краєвій нараді в переселенчих справах в Шикаґо. Конференція прийняла ряд рекомендацій українських представників.

7. Американська і британська преса надрукувала при-

(Докінчення на стор. 3-тій)

Важливіші події в українському житті в році 1949

(Докінчення зі стор. 3-тої).

гадку про ліквідацію Української Католицької Церкви в Совєтах та про мартирологію українських владик.

9. В Мюнхені в Німеччині відбулися загальні збори НТШ, на яких вибрано проф. Зенона Кузелю головою Т-ва.

10. В Мюнхені в Німеччині відбулася зорганізована українцями велика демонстрація національних груп поневолених Совєтами народів. Американська військова поліція слізними бомбами розганяла демонстратів, як вони намагалися дістатися до приміщень місцевої совєтської місії.

11. В місті Джерзі Сіті відбулася влаштована місцевою молоддю величава українська культурна імпреза, на якій мейор міста Френк Еґґерс з великим признанням висловився про заслуги українського народу в обороні західної цивілізації перед большевицькою загрозою.

12. Закордонна преса повідомила про існування таємних проти-большевицьких радіостанцій в Україні.

13. ІРО в Женеві повідомило, що протягом років 1948-49 на захід втекло з-під Совєтів 12,000 українців.

14. Повідомлено про відкриття Українського Бюра в Лондоні.

24. Українці у вільних країнах традиційно святкували свято Христового Воскресіння. З усіх українських осередків повідомлено про великий здвиг народу в церковних відправах.

30. Українці Ню Йорку і околиць взяли видатну організовану участь у великій протибольшевицькій демонтрації з нагоди американського „Дня Вірности".

31. Протягом цілого місяця квітня приїжджали до ЗДА транспорти нових іміґрантів, серед яких велику кількість становили українці. Американська і чужомовна преса підкреслювала великі успіхи З.У.А.Д.Комітету в переселенчій акції.

ТРАВЕНЬ:

4. Приїхала до ЗДА перша група бандуристів з Капелі ім. Т. Шевченка.

5. Створено „Союз Українців у Німеччині".

6. В Карнеґі Голл в Ню Йорку відбулася величава протибольшевицька маніфестація представництв поневолених Совєтами народів. Від імени українців виступав УККомітет.

7-8. У Филаделфії відбулися другі з черги загальні збори ЗУАДКомітету, на яких адв. Іван Панчук був перевибраний головою, а д-р Володимир Галан екзекутивним директором.

9. Звільнені зі совєтського полону німці передали вістку про жахливу нужду і терор в підсовєтській Україні.

15. Ню Йорк Таймс в статті Гансона В. Болдвина потвердив вістку про „поширений повстанський рух" в Україні, проти якого бореться чотири совєтські дивізії.

15. В Балтимор, в стейті Меріленд, відбувся перший з'їзд нових українських іміґрантів, що взяли участь в американському „Дні Вірности" та вперше в історії склали передбачене законом „Приречення Вірности" американській конституції і прапорові в українській мові.

18. Американська преса подала обширне інтерв'ю з вояками УПА про визвольний рух в Україні.

22. Відомий американський публіцист Гансон В. Болдвин надрукував в Н. И. Таймсі статтю, в якій твердить, що „в боротьбі проти большевизму український націоналізм сильніший від атомової бомби".

29. В Карнеґі Голл в Ню Йорку відбулася старанням Митрополитального Комітету Української Молоді величава імпреза „Гомін України", в 300-річчя триюмфального в'їзду Богдана Хмельницького до Києва.

30. Американська преса подала вістку, що Совєти вбили в Україні 15,000 осіб для „наукових дослідів".

31. Продовж місяця травня приїхало 14 транспортів з новими іміґрантами, в тому велика кількість українців, між ними Театр Блавацького, спроваджений старанням ЗУАДКомітету.

28-30. В Нюарку відбулася друга з черги краєва конвенція Українсько-Американських Ветеранів. Володимир Шіпка був вибраний головою.

ЧЕРВЕНЬ:

2. Українець Дмитро Маріян переплив у Венесуелі вперше в історії другу по величині ріку в Південній Америці, Оріноко. Подію відмітила світова преса.

4. Повідомлено про нову чистку в комуністичній партії в Україні за „націоналістичні ухили".

8. Вістка про арешт в Німеччині гітлерівського ката України, Еріха Коха.

16. При закладані газопроводу в Києві знайдено цінні історичні пам'ятки.

26. Українське католицьке громадянство ЗДА вшанувало 25-річчя єпископського душпастирства преосв. владики Константина Богачевського.

27. Повідомлено про перехід в Західну Німеччину нових бійців УПА.

26. В Прудентополіс в Бразилії українці влаштували велику проти-большевицьку демонстрацію.

25-27. Відбулася друга сесія УНРади в Европі.

30. У Винипеґу в Канаді відбулася краєва конференція УНО.

ЛИПЕНЬ:

1. Міжнародна пресова служба повідомила про жахливу совєтську експлуатацію України.

6. До конґресового рекорду конґресмен Смит з Висконсин подав факти совєтського народовбивства в Україні зі статті проф. Смаль-Стоцького в „Українському Квартальнику".

5. Відбувся Український Військовий З'їзд в Бельгії.

12. Повідомлено про дальші масові депортації з України.

17. Український визвольний рух знову відбився широким відгомоном в американській і світовій пресі. Лос Енджелес Таймс назвав Україну „форпостом демократії".

28. Американські і британські представники в Економічній і Соціяльній Раді ОН в Женеві проголосили дані про „найбільше в історії" невільництво в Совєтах.

30. Протягом місяця продовжувалися транспорти нових іміґрантів з европейської скитальщини.

СЕРПЕНЬ:

3. У Джерзі Сіті помер предсідник Українського Народного Союзу, Микола Мурашко.

4. У Филаделфії створено Український Театр під мистецьким проводом Волод. Блавацького.

5. Н. И. Таймс надрукував довшого листа єпископа Івана Бучка з Риму про мартирологію Української Церкви та незламаний релігійний дух і національне завзяття українців.

6. Американсько-українська молодь в Ню Йорку заповіла плян будови репрезентативного „Українського Культурного Центру" в цій метрополії.

18. Світова преса подала знову вістку про героїчні змагання українського народу за волю.

20. Н. И. Таймс подав обширне повідомлення про боротьбу українських селян проти колективізації.

26. Американська преса повідомила про таємні радіовисильні в Україні.

27. У Филаделфії відбулися старанням З.У.А.Д.Комітету ширші громадські наради для посилення переселенчої акції.

ВЕРЕСЕНЬ

3—4—5. Відбулася конвенція Ліґи Української Молоді Північної Америки в Сиракюз. Головою Ліґи вибрано Євгена Волошина.

11. В Ню Йорку помер видатний український композитор Михайло Гайворонський.

17. Американська преса подала чергові повідомлення про збройний повстанський рух в Україні.

22. Совєтське міністерство збройних сил в Москві видало окрему брошуру, в якій остерігається вояків перед американськими розвідчиками і перед українськими націоналістами.

25. Американська і світова преса подали обширні повідомлення про „катакомби в Україні", стверджуючи релігійні практики в Україні всупереч всім заборонам та переслідуванням з боку большевиків.

30. Український Театр під проводом В. Блавацького у Филаделфії дав інавґураційну виставку „Батурина".

30. Протягом місяця ЗУАДКомітет вів посилену кампанію в справі допомоги в переселенні українських скитальників.

ЖОВТЕНЬ

2. Українська Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка здобула собі перший триюмф на американській землі концертом в Дітройті.

9. Відбулася в Ню Йорку інавґураційна виставка „Мати і я" Театр-Студії Й. Гірняка.

9. В Ню Йорку відбулися конституційні збори Об'єднання б. Вояків Українців в Америці. Головою Об'єднання вибрано Дмитра Галичина.

12. Британський представник в Генеральній Асамблеї ОН, Гертлі Шокрос, ствердив поневолення України Москвою.

ЛИСТОПАД

1. Українці в цілому світі поза залізною завісою врочисто обходили річницю Листопадового Зриву.

2. Европейські радіовисильні і преса повідомили про затяжні бої українських повстанців проти совєтських окупаційних військ і адміністрації.

2. В публичній Бібліотеці в Ню Йорку почалася виставка української ґрафіки.

2. Ватиканська радіовисильня а за нею вся світова преса подали знову про переслідування церкви в Україні та про мучеництво українських владик.

5—6. Відбувся Четвертий Конґрес Американських Українців у Вашинґтоні. Президент Труман привітав Конґрес окремим посланням, признаючи великий український вклад в американське життя та вітаючи допомогу поневоленій Україні. Головою Конґресового Комітету вибрано проф. Льва Добрянського.

8. В Ню Йорку відбулися чергові наради ПАУКонференції.

13. Нюйорський Геральд Трибюн надрукував сензаційну статтю про збройну визвольну боротьбу українського народу під час і після війни.

14. В американську зону Німеччини пробилася з України нова група вояків УПА.

24. Верховна Рада УССР затвердила новий гимн, прапор і герб для підсовєтської України.

ГРУДЕНЬ

4. Австрійське міністерство внутрішніх справ повідомило про інтернування чотирьох вояків УПА.

5. УККомітет почав конкретні заходи для організації Американського товариства Приятелів України.

11. УККомітет звернувся до відповідних властей, інтервенюючи в справі признання азилю для вояків УПА в Австрії і Німеччині.

12. Державний департамент започаткував радіопередачі — „Голос Америки" в українській мові.

18. Москва призначила Мельнікова комуністичним диктатором України на місце — Хрущова.

19. Поширений журнал „Лайф" надрукував велику інформативну статтю про український визвольний рух.

ЗУАДК. приймає грошеві вплати лише в Америці

Деякі українські еміґранти в Німеччині й Австрії, дізнавшись, що ЗУАДК загострив приписи про вплату належних оплат (25 дол. від родини і кошти залізничого переїзду від порту до місця замешкання спонзора), почали зголошуватись до Представництва ЗУАДК на Німеччину й Австрію з готовістю скласти на його руки там, в Европі, згадані оплати. Як довідуємось, деякі одиниці почали виступати в ролі посередників та стягати з людей ці оплати. Це може викликати різні непорозуміння, при чому еміґранти, які в добрій вірі складали б гроші, можуть виступати з претенсіями до ЗУАДК.

Тому, щоб оминути такі непорозуміння, ЗУАДК разом із Представництвом в Европі рішив не приймати взагалі ніяких грошей безпосередньо від українських еміґрантів в Европі. Обов'язок скласти ці гроші мають спонзори в ЗДА, які повинні вплатити їх безпосередньо до каси централі ЗУАДК у Филаделфії, на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

Українські еміґранти виконають свій обов'язок, якщо вони зобов'яжуться перед своїми спонзорами віддати їм гроші з перших зароблених в Америці грошей та дійсно це своє приречення додержуть.

При цій нагоді повідомляємо, що переселенська акція ЗУАДК — поминаючи нові постанови ДП-Комісії у Вашинґтоні про упривілеєння фармерських робітників — іде знову повною ходою. У другій половині грудня ц.р. що-кілька днів причалюють до портів у Ню Йорку, Бостоні й Орлінсі кораблі з ДП-іміґрантами, при чому в деяких тих транспортах є по кількасот новоприїзжих заходами ЗУАДК. У Бремені залишилось вже лиш мінімально задержаних. Вони приспішать свій приїзд до ЗДА, якщо самі про це подбають, прохаючи листовно своїх американських спонзорів вплатити належну квоту, або звертаючись до своїх приятелів чи свояків в Америці виконати це, коли спонзор отягається.

Вазаглі переселення українців із Німеччини й Австрії до ЗДА піде далеко швидшою ходою, коли зможемо використати всі законні, існуючі для цього можливості. Потрібна для цього тісна співпраця самих українських еміґрантів з ЗУАДК, їхнє зрозуміння праці і зусиль ЗУАДК а його трудноці, із котрими він мусить боротися. Самі українські еміґранти можуть і повинні помогти ЗУАДК ці трудноці перебороти, власною поставою в Европі й Америці та ставленням справи перед своїми спонзорами.

Злучений Українсько-Американський Допомоговий Комітет.

ЮГОСЛАВІЯ ВДЯЧНА ЗА МІЖНАРОДНУ ДОПОМОГУ ДІТЯМ.

Югославський уряд телеграфічно висловив подяку Міжнародному Фондові Допомоги Дітям за його великодушну програму для Югославії, якою охоплено поверх 600,000 дітей. Програма відноситься до допомоги харчами та піклування здоров'ям дітей. В югославській телеграмі з подякою, підписаній предсідником *Комітету Публичного Здоров'я,* працю Міжнародного Фонду називається „найкращим овочем *дотеперішньої активности Об'єднаних Націй*". Вірні Москві сателіти в останньому заборонили діяльність цеї організації в своїх країнах.

Читайте українські книжки та часописи, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила.

НА ПЕРЕЛОМІ ДВОХ РОКІВ

(Докінчення зі стор. 2-гої)

Незвичайно великого значення набрала в минулому році справа атомової бомби, щодо якої між Сходом і Заходом не вдалося знайти розв'язки про контролю над нею. Чорчил в своїй промові в квітні підчас подорожі по Америці ствердив, що світ може бути щасливий, що СССР атомової бомби не має. Цього ж місяця през. Труман, заявив прилюдно, що він не завагається дати наказу вжити атомової бомби у війні з СССР, як щоб до такої війни мало прийти.

Ці заяви втратили на своєму значенні з хвилиною, коли през. Труман в серпні подав до загального відома, що Захід має відомості про атомову експлозію в СССР. Таким чином Америка перестала бути монопольною країною в цій ділянці, хоч знатоки в західньому світі до цієї експлозії не прив'язують покищо надто великого значення, уважаючи, що СССР не так швидко зможе продукувати доброї якости атомову бомбу, а тим більше продукувати її серійно. Совєтського роз'яснення нібито в СССР, з допомогою атомової енергії пересунено гори та змінено біг рік, Захід не прийняв, переконаний, що Кремль вживатиме всіх зусиль, щоб атомову енергію пристосувати до воєнних цілей.

В можливість швидкого вибуху нової війни західні держави не вірять, за те ж Схід обвинувачує Англію і Америку в підготові нового конфлікту з метою захопити цілий світ. В цьому переконанні червоні можновладці стараються виховувати своїх громадян. З усієї політики СССР видно, що він готується до війни і тому західні демократії не тільки що рішилися на об'єднання під прапором пляну Маршала і Атлантійського Пакту, але *вони зарядили постійне поготівля, відбувають військові маневри в різних частинах світу і радаровою системою намагаються охоронитися перед* несподіваними нападами з повітря чи з моря.

Створення нової держави Ізраїля і Злучених Держав Індонезії доказують, що здоровий націоналізм знаходить на Заході підтримку. Боротьба проти комунізму в минулому році набрала великої сили і до неї включилася активно також Церква. В цій ділянці найважнішою подією був дикрет Ватикану проти комунізму і відкриття Папою Пієм XII. Святого Року, що буде одночасно і початком остаточної розправи з комунізмом.

В минулому неспокійному році „холодної війни", війни в Китаї та безупинних переворотів, страйків та змін урядів — представники поневолених народів, що проживають в державах західних демократій, зміцнили або потворили нові еміґраційні політичні організації, які з однієї сторони намагаються впливати на політику західних держав щодо Сходу Европи, а з другої сторони мобілізувати під свої прапори значне число політичних еміґрантів та оперті на них вести національну політику. На овиді показався Керенський із своїм „комітетом для визволення народів Росії", створилася „Рада вільної Ч. С. Р.", посилили свою діяльність білоруські, литовські, естонські, лотишські, угорські, болгарські та інші національні політичні еміґраційні організації та центри в західньому світі. В червні відбувся у Вашинґтоні Четвертий Конґрес Американських Українців.

1949 рік приніс зактивізування української справи в цілому світі. В цілій низці турецьких, швайцарських, грецьких, голяндських, французьких, італійських, норвезьких, еспанських, німецьких, американських та південно-американських часописах появилися статті про проблему України про УПА, про український організований політичний рух спротиву проти СССР. „Голос Америки" почав надавати авдиції в українській мові.

Для політичних організацій поодиноких національних груп, що перебувають в західніх державах, відкрилися нові можливості дії.

Чи Ви є вже членом Українського Народного Союзу? Якщо ні, то памятайте, що Вам не можливо обійтись без забезпечення, а найкраще і найпевніше забезпечення дасть Вам Український Народний Союз!

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Концерт Українського Співацького Товариства.

В неділю 4-го грудня, я був запрошений послухати Концерту Українського Співацького Товариства в стейті Ню Джерзі під дірігенством молодого Юрія Кириченка. Концерт відбувся в Елизабет, в галі Українського Народного Дому. Хор числом 35 молодих дівчат і хлопців здається празнував першу роковину свого існування. Звичайно, від такого молодого хору ніхто не може чекати коректного виконання. Головний матеріял ще сирий, далеко не випрацьований, але вважаючи на завзяття, дбайливість і старання молодого талановитого дірігента та молодих хористів, це все дало гарні наслідки і концерт пройшов досить добре.

Програма складалася в першому відділі: „Отче наш" — музика Вербицького; „Канта про Страшний Суд", Р. Демуцького; „Ой там за горою", Леонтовича, та трьох пісень Р. Якименка: „Ой у полі"; „Пізнай мати" і „Не стій вербо". Всі пісні були виконані Співацьким Товариством стейту Ню Джерзі. Така річ як кант про Страшний Суд — Демуцького вимагає хору з великою звучністю могутніх голосів — була не під силу цего молодого хору. Може за кілька років праці, коли голоси скріпнуть і техніка випрацюється — буде гаразд. Другі пісні „Ой у полі три криниченьки, Ю. Кириченка; „Коло млина", Ол. Кошиця; „Жала Оляна", Ступницького; „Сон", Стеценка; „Засяло сонце золоте", Недільського; були виконані досить добре молодим хором. Досить мило були відспівані два дуети: „Не цвітуть квітки зимою", Степового та „Ой ходила дівчина бережком", М. Лисенка. Мої поради молодим співакам і співакам: вчитися співу, тоді їх голоси окріпнуть і вони будуть мати можливість виконувати пісні з більшими і більш тонкими нюансами. Імена співачок пп. Ковальчук і Сіпі. З запалом були виконані танки дівчатами та хлопцями з міста.

Солісткою концерту виступила Марта Кириченко, яка проспівала три пісні до слів поета Олеся, муз. Степового: „Ні, не співай пісень веселих", „Погасло сонце" і „В квітках була душа моя". Співачка в цих піснях дуже гарний голос — лірично-драматичне сопрано — чудового тембру й досить широкого діяпазону. Пісні: „Ні не співай пісень веселих", та „В квітках була душа моя" — були проспівані з великим підйомом і драматизмом. Мені здається, що Марту Кириченко чекає гарна співоча кар'єра в будучині. — Поза програмою, по закінченню, відспівано „Живи Україно" Гайворонського.

Авдиторія слухачів, котра заповнила галю, уважливо слухала програму і ентузіястично реагувала на кожний номер, відспіваний хором, солісткою, а також на завзяті танки танцюристів. Загальне враження з концерту було дуже симпатичне. Бажаю молодому Співацькому Товариству Стейту Ню Джерзі міста Елизабет та його дирігентові Ю. Кириченкові дальшого прогресу і успіху.

Проф. Гр. Тучапський.

БОСТОН, МАСС.

Листопадове Свято.

Йдучи за тридцят-річною традицією наша громада відсвяткувала й цього року Листопадове Свято 20 листопада. Воно складалося з двох частин: релігійної й народної.

Після Богослужби в українській православній церкві уставлено на середині церкви могилу для пригадки про великі жертви в героях, які лягли на полі слави за Україну і коло неї відправлено панахиду за полягли х Січових Стрільців. Її відправив місцевий парох о. Е. Королишин і сказав патріотичне слово для звеличання тих, що поклали свої голови за волю народу. Після панахиди була збірка на народні ціли.

В третій годині сполудня в церковній залі відбувся концерт, на якому явилася майже вся громада, як з передвоєнних часів так і новіша, що прибула зі скитальщини. По відспіванні Американського Гимну сказав вступне слово М. Давискиба, який пояснив значення Листопадового Свята. Він теж привітав нових громадян як учасників свята.

Хор Молоди при церкві під управою о. Королишина відспівав низку пісень, як: „Шумить гуде діброванька" (М. Гайворонського) і Молитву за Україну (Лисенка), а поезію „На славу Стрільцям" віддеклямувала Олена Білодська. Сопранове сольо — „Ангел Ночі" при фортепіяновім акомпаніяменті о. Королишина відспівала пані артистка А. Ярош, а дует „Не чужого ми бажаєм" (М. Вербицького) відспівали два студенти університету, Е. Мороз і Е. Зварич. Треба ствердити, що всі точки першої частини були виконані дуже добре і найшли відповідне призняння серед приявних.

Святочну промову виголосив недавній редактор „Українських Вістей" в Европі, Павло Маляр, присвятивши на неї цілу годину часу. У промові змістив усе, що на таку хвилину надавалося: й коротку історію і сам чин Першого Листопаду і його наслідки для майбутності України і значення для дальшого розвитку подій на Сході Европи.

З черги Антін Івашко віддеклямував стрілецький вірш „В борбі наша будучність", а після того прийшов попис діточок парафіяльної школи з вязанкою стрілецьких пісень під орудою о. Королишина. Деклямація Льва Карапейтіяна і маленької Филипів, виголошені гарною українською мовою понесли приявних думками до Старого Краю, з якого посередно приїхали ці діти.

Сопранове сольо нашої молодої артистки, Люби Королишин при фортепіяновім акомпаніяменті свого батька зачарувало публику і тому попри „І молилася" (Нижанковського) співачка мусіла відспівати ще другу пісню.

До збірки на потребу рятування скитальників говорив о. Королишин, а перед переведенням її промовив недавний імігрант зі скитальщини, д-р Петро Васько про потребу трівкого обєднання народних працівників у спільнім змаганні. Концерт закінчився другим виступом хору, який відспівав другу низку стрілецьких пісень, по чім ціла заля відспівала Український Гимн.

В закінченні список жертводавців, що дали пожертви на панахиді в церкві і підчас концерту: д-р П. Васько $4; по $2: М. Давискиба, І. Масляний, П. Улашкевич, І. Парабанюк, Г. Тепер, О. Панькевич; по $1: П. Мороз, В. Начас, В. Міговал, П. Боднар, К. Ярош, А. Гапанюк, М. Сайкевич, Г. Зварич, Д. Бортник, Г. Петрейко, С. Гудима, В. Полінгрек, І. Купчик, Д. Кузь, С. Волошин, А. Копистинський, А. Івашко, П. Попович, Т. Вонс, В. Осадця, Г. Костецький, М. Козулькевич, Т. Хорхут, М. Школяр, С Клюка, В. Бойко, У. Гримак, М. Українець, Д. Сілінський, І. Зінько, К. Бортник, А. Шафранська, М. Корбет. Т. Драган, С. Дзюбанюк, Т. Брикса, П. Кучер, А. Бербелицька, А. Бортник, М. Захаркевич, Савкевич, Т. Матукас, М. Шемета, М. Майданий, А. Смарж, Томаш, М. Сілінська, К. Когут, А. Робовська, Е. Матейко, Т. Личманенко, М. Хомин, К. Помилуйко, Н. Федоренко, О. Школяр, П. Пазій, Ф. Давид, М. Ярош, С. Ярош, В. Хомин, А. Виноградник, А. Гурчаковська, Т. Січкоріз, І. Матейко, І. Буцяк, М. Буцяк, Т. Матукас, Р. Федорів, М. Кудрик, Т. Купчик, І. Китик, К. Оліяр, І. Сілінськи. Решту дрібними, разом зібрано в церкві і на залі $149.90.

М. Давискиба.

ШАРОН — НЮ КЕСЛ, ПА.

Листопадове Свято.

Спільними силами злучених хорів Шерон-Ню Кесл, Па., відсвяткували обидві ці громади Листопадові Свята: Шарон на 27. листопада, в Ню Кесл на 4 грудня. На програму Свят склалися хорові пісні цих громад під орудою о. С. Мусійчука із солями і дуетами паннючок Телянських, п. М. Лисогіра, і деклямаціями п. М. Пиша, та школярів: Л. Швайки (скитальця) і Р. Гондера. Святочну промову в Шерон виголосив о. Дяків з Микіз Ракс, Па. Також говорив гарне слово скитальник п. М. Граб.

Ню Кесл святочну промову виголосив о. А. Дворакіський з Ембрідж, Па., а в церкві гарну проповідь на Листопадову тему виголосив о. Л. Кушнір з Ботлер, Па.

Вступне слово і програму перевів предс. хору з Шерон п. М. Гладьо.

На обох Святах переведено збірки і по малих розходах пісслано з обидвох парафій по $10, разом $20 для піддержки УПА. Вислано через ЗУАДК.

Присутній.

ДІТРОЙТ, ГЕМТРЕМК, ДІРБОРН, МИШИГЕН.

В справі коляди.

Допомоговий Комітет ухвалив більшістю голосів, що цьогорічна Коляда повинна бути призначена на переселенчу акцію. Всі жіночі організації, що найбільше труду вкладають у такі акції, заявились за це. Нам треба докінчити акцію рятування скитальців так славно, як славно ми її почали. Тисячі скитальців у Німеччині ждуть ще на нашу поміч. Вони ще можуть бути врятовані й їхнє порятунок залежить від нас. На це й призначена Коляда. До кого колядники не зайдуть, проситься слати пожертви на адресу голови ЗУАДКомітету, адв. Івана Панчука: 5911 Hardward Rd., Detroit, Mich.

За Допомоговий Комітет:

Е. Фарниняк, фін. секр.
c/o Ukr. Mich. League, 6690 Michigan Ave., Detroit 10, Mich.

Дати найважливіших подій в світі в 1949 році

СІЧЕНЬ: 3. Під контролею Демократичної Партії почався 81-ший Конгрес. — 7. Дін Ачесон іменований державним секретарем на місце ген. Джорджа Маршала. — 17. В Ню Йорку почався судовий процес проти американського комуністичного політбюра. — 20. Президент Труман почав свою чергову президентську каденцію, видвигаючи в інавгураційній промові „Четвертий Пункт" про розвиток відсталих територій. — 23. Загальні вибори в Японії виявили сильний зворот на право. — 25. Відбулися перші вибори до парляменту Ізраїля, з перемогою поміркованої лейбуристської партії. — 30. Сталін запропонував зустріч з президентом Труманом; през. Труман запропонував йому приїхати до Вашингтону.

ЛЮТИЙ: 8. В Мадярщині засуджено на досмертне ув'язнення кардинала Міндсенті. — 17. Хаїм Вайцман вибраний першим президентом Ізраїля.

БЕРЕЗЕНЬ: 4. Андрей Вишинський іменований міністром закордонних справ Совєтського Союзу на місце Вячеслава Молотова.

КВІТЕНЬ: 4. Міністри 12 країн підписали у Вашингтоні Атлантійський Пакт. — 24. Китайські комуністи здобули столицю країни, Нанкінг.

ТРАВЕНЬ: 12. Закінчено совєтську блокаду Берліна та західну протиблокаду совєтської зони. — 27. Комуністи здобули найбільше місто Китаю, Шанхай.

ЧЕРВЕНЬ: 20. В Парижі відбулася конференція міністрів закордонних справ чотирьох великодержав в справі Німеччини.

ЛИПЕНЬ: 25. Президент Труман підписав Атлантійський Пакт, домагаючись безпосередньо від Конгресу фондів на зброєнну допомогу партнерам Пакту.

СЕРПЕНЬ: 5. ЗДА проголосили „Білу Книгу" в справі Китаю, припиняючи допомогу Чіянг-Кай-Ші. — 14. Християнські демократи перемогли в перших виборах до парляменту західно-німецької республіки.

ВЕРЕСЕНЬ: 7. Почалася перша сесія західно-німецького парляменту. — 8. Американський Експортово-Імпортовий Банк признав $20,000,000 позички Югославії. — 18. Британія а за нею інші країни проголосили девальвацію гроша. 20. Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй почала в Ню Йорку свою четверту з черги сесію. 23. Президент Труман повідомив про „атомічну експлозію" в Совєтах. 28. Американський Конґрес ухвалив законопроєкт про зброєнну допомогу партнерам Атлантійського Пакту. 29. Совєтський Союз, а за ним його сателіти, відкликав договір приязні з Югославією.

ЖОВТЕНЬ: 7. В совєтській зоні Німеччини проголошено комуністичну державу. 14. В Ню Йорку засуджено американських комуністичних провідників. 20. Югославію вибрано до Ради Безпеки, проти совєтської опозиції. 28. Жорж Бідо створив новий уряд Франції, закінчуючи довгу урядову кризу.

ЛИСТОПАД: 2. Підписано голадсько-індонезький договір в справі незалежности Індонезії. 7. Совєтський маршал Рокосовський іменований головнокомандуючим польської армії та міністром оборони Польщі. 30. У виборах в Новій Зеляндії повалено лейбуристський уряд, що був при владі 14 років.

ГРУДЕНЬ: 8. Національний уряд Китаю залишив континент, переносячи свій осідок на Формозу. 9. Генеральна Асамблея ОН ухвалила інтернаціоналізацію Єрусалиму. 10. У виборах в Австралії повалено лейбуристський уряд, що був 8 років при владі. 16. Болгарські комуністи повісили в Софії свого колишнього лідера, Траїча Костова. 24. Папа Пій XII. Проголосив Святий Рік. 26. Підписано британсько-югославський торговельний договір. 27. Формально проголошено суверенність Злучених Держав Індонезії.

ХРУЩОВ, ПОПОВ І СОКОЛОВ

Москва, 3 січня. У зв'язку з недавнім повідомленням, що Москва забрала з України Хрущова, іменувавши на його місце Мельникова, тепер повідомляється про дальші зміни та призначення в большевицькій ієрархії. Хрущов зайняв пост секретаря компартії в Москві, з якого звільнено Георгія Попова, призначивши його тепер міністром міського будівництва. Дотеперішній міністер цего будівництва, К. М. Соколов, іменований першим заступником Попова.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМСАМИМ І СПІВВЛАСНИКОМ 11-ЦЯТЬ МІЛЬЙОНОВОГО МАЄТКУ ОРГАНІЗАЦІЇ.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

КЕМПБЕЛ, О. — Тов. Сокіл, відд. 218, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що новорічні збори відбудуться в неділю, 8. січня, в годині 2. пополудні, в У. Н. Домі, 165 Gordon Ave. Проситься всіх членів прийти на ці збори та вислухати, які зміни зайшли у відділових ухвалах на річних зборах. Пригадується ще раз довгуючим членам, щоб були ласкаві вирівняти свої залеглі довги, бо інакше таких членів подасться до суспенди. Також подається до відома тим родичам, котрі все забувають, що за діти треба платити кожного місяця членські вкладки до У. Н. Союзу; за таких дітей вєкретар більше не засилає своїх грошей. Новий уряд на 1950 рік: М. Ткачишин, предс.; В. Прокопик, заст.; М. Стахура, секр.-кас.; М. Штинь, заст.; М. Корецький, В. Масів, контрольори; Н. Сорока, М. Нановський, доз. хворих; Г. Лабай до прапора; М. Вітишин, дверник. — М. Ткачишин, пр.; М. Стахура, секр.

БРІДЖПОРТ, ПА. — Бр. св. Петра й Павла, відділ 383, Повідомляє своїх членів, місцевих і позамісцевих, що Річні Збори відбудуться в неділю, 8. січня 1950 р., в годині 1. по обіді, у галі парохіяльній під ч. 494 Ford St. Комітет просить, щоби всі члени були присутні. Буде справоздання з 1949 рік. За уряд: П. Мартинюк, предс.; Ю. Кушнір, кас.; І. Грозінський, секр.

ВАТЕРВЛІСТ, Н. Й. — Бр. св. О. Николая, від. 13, подає до відома всім своїм членам, що річні збори відбудуться в неділю, 8. січня, 1950, в годині 2. попол., точно, в галі У. Клюбу 402 25 вул. Просимо всіх членів прийти, бо буде вибір уряду на 1950 рік. — С. Ковальчик, предс.; Ф. Євсуяк, кас.; І. Урбан, секр.

ТАРЗАН, ч. 2251. Втеча стримана.



Приготовляючися до втечі, Фол і Ніта сховали в одягу трохи ліку проти діяння сироватки.

„Може ти міг би дістати для мене яких малп для досвідів" — сказав д-р Зі. Тарзан притакнув і вони вийшли з загороди.

Коли вони зближалися до дому, Гор, який завжди пильно вважав, відкрив якийсь рух у корчах.

Він нахилився і витягнув Ніту й Фила.